

EN User Manual

Operation Instruction

1. 

- ① Long Press(3 Seconds): On/Off
- ② Incoming Call: Short Press: Answer; Long Press: Reject
- ③ Double Press: Call Back
- ④ When Playing: Short Press: Play/Pause

2. 

- ① Short Press: Volume Up; Long Press: Next Track

3. 

- ① Short Press: Volume Down; Long Press: Previous Track

Indicator Light

- 1. When pairing, the red and blue lights flash alternately and quickly, and after successful pairing, the blue light flashes slowly.
- 2. Charging Mode: The red light stays on continuously during charging, and after charging is complete, the red light goes off.
- 3. Playback Status: Slow Blinking Blue Light.

Audio Input Operation Instructions

- 1. When an audio cable is inserted, it switches directly to wired mode. In this mode, the buttons are not active.
- 2. Supports external audio input from devices such as smartphones, MP4/MP3 players, CDs, laptops, etc.

Function Parameters

Charging Voltage	DC 5V	Noise Ratio	88±3dB
Transmission Distance	10m	Output Power	35mW
Wireless Frequency	2.402-2.480GHz	Charging Time	2h
Working Time	20h	Standby Time	200h

Warning:

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important:

Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CN 说明书

按键操作说明

1.

- ①长按3秒：开机/关机
- ②来电时：短按：接听；长按：拒接
- ③双击：回拨
- ④播放状态时：短按：播放/暂停

2.

- ①短按：音量加；长按：下一曲

3.

- ①短按：音量减；长按：上一曲



指示灯

- 1. 无线状态：配对状态红灯交替快闪，配对成功后蓝灯慢闪。
- 2. 充电状态：充电时红灯长亮，充电完成后红灯灭。
- 3. 播放状态：音乐播放时蓝灯慢闪。

外接音频输入操作说明

- 1. 插入音频线状态下，直接转到有线模式，此时耳机为普通头戴式耳机，按键无效。
- 2. 支持手机/MP4/MP3/CD/笔记本等外接音频输入。

功能参数

充电电压	DC 5V	信噪比	88±3dB
传输距离	10米	输出功率	35mW
无线频率	2.402-2.480GHz	充电时间	2小时
通话时长	20小时	待机时长	200小时

DE Bedienungsanleitung

Anleitung zur Bedienung der Tasten

1.

- ①3 Sekunden lang drücken: Ein-/Ausschalten
- ②Bei eingehendem Anruf: Kurzes Drücken: Annehmen; Langes Drücken: Ablehnen
- ③Doppelklick: Rückruf
- ④Im Wiedergabestatus: Kurzes Drücken: Wiedergabe/Pause

2.

- ①Kurzes Drücken: Lautstärke erhöhen; Langes Drücken: Nächster Titel

3.

- ①Kurzes Drücken: Lautstärke verringern; Langes Drücken: Vorheriger Titel

LED-Anzeigen

- 1. Funkstatus: Paarungsstatus mit schnell wechselnd blinkendem Rot und Blau, nach erfolgreicher Paarung langsames Blinken des Blaulichts.
- 2. Ladezustand: Rote Lampe leuchtet während des Ladevorgangs konstant, erlischt nach Abschluss des Ladevorgangs.
- 3. Wiedergabestatus: Blaue Lampe blinkt langsam während der Musikwiedergabe.

Betriebshinweise für externe Audioeingabe

- 1. Im Zustand des eingesteckten Audiokabels wechselt es direkt in den Kabelmodus. In diesem Moment sind die Kopfhörer normale Over-Ear-Kopfhörer, und die Tasten sind nicht aktiv.
- 2. Unterstützt externe Audioeingabe von Mobiltelefonen, MP4/MP3-Playern, CDs, Laptops usw.

Funktionsparameter

Ladespannung	DC5V	Signal-Rausch-Verhältnis	88±3dB
Übertragungsdistanz	10 Meter	Ausgangsleistung	35mW
Drahtlose Frequenz	2.402-2.480 GHz	Ladezeit	2 Stunden
Sprechzeit	20 Stunden	Standby-Dauer	200 Stunden

ES Manual de Instrucciones

Instrucciones de operación de los botones

- 
 - Mantén pulsado durante 3 segundos: Encender/Apagar
 - En llamada: Pulsación corta: Contestar; Pulsación larga: Rechazar
 - Doble clic: Devolver llamada
 - En estado de reproducción: Pulsación corta: Reproducir/Pausar
- 
 - Pulsación corta: Aumentar volumen; Pulsación larga: Siguiendo canción
- 
 - Pulsación corta: Disminuir volumen; Pulsación larga: Canción anterior

Indicadores LED

- Estado inalámbrico: Estado de emparejamiento con luces roja y azul que parpadean rápidamente y alternativamente, y luz azul que parpadea lentamente después de la emparejamiento exitoso.
- Estado de carga: Luz roja encendida constantemente durante la carga, se apaga cuando la carga está completa.
- Estado de reproducción: Luz azul parpadea lentamente durante la reproducción de música.

Operación de Entrada de Audio Externo

- En estado de inserción del cable de audio, cambia directamente al modo con cable, en este momento, los auriculares son auriculares normales y los botones son inactivos.
- Compatible con la entrada de audio externo de teléfonos móviles, reproductores MP4/MP3, CD, laptops, etc.

Parámetros de Funcionamiento

Voltaje de carga	DC5V	Relación señal/ruido	88±3dB
Distancia de transmisión	10 metros	Potencia de salida	35mW
Frecuencia inalámbrica	2.402-2.480 GHz	Tiempo de carga	2 horas
Duración de la llamada	20 horas	Duración en espera	200 horas

IT Manuale

Istruzioni per l'uso dei pulsanti

- 
 - Premere per 3 secondi: Accensione/Spengimento
 - Quando si riceve una chiamata: Premere brevemente: Rispondere; Premere per 3 secondi: Rifiutare
 - Doppio tocco: Richiamare
 - In modalità di riproduzione: Premere brevemente: Riproduci/Metti in pausa
- 
 - Premere brevemente: Aumento del volume; Premere per 3 secondi: Canzone successiva
- 
 - Premere brevemente: Diminuzione del volume; Premere per 3 secondi: Canzone precedente

Indicatore di stato

- Stato wireless: Stato di abbinamento con luci rossa e blu che lampeggiano rapidamente in alternanza, e luce blu che lampeggia lentamente dopo il successo dell'abbinamento.
- Modalità di ricarica: Lampada rossa acceso durante la ricarica, lampada rossa spenta dopo il completamento della ricarica.
- Modalità di riproduzione: Lampada blu lampeggiante lentamente durante la riproduzione musicale.

Istruzioni per l'ingresso audio esterno

- Quando la cavetta audio è inserita, passare direttamente alla modalità filata. In questo momento, gli auricolari funzionano come normali auricolari over-ear, e i pulsanti non funzionano.
- Sono supportati ingressi audio esterni da telefono/MP4/MP3/CD/notebook ecc.

Parametri funzionali

Tensione di carica	DC5V	Rapporto segnale-rumore	88±3dB
Distancia di trasmissione	10 metri	Potenza di uscita	35mW
Frequenza radio	2.402-2.480 GHz	Tempo di carica	2 ore
Durata della chiamata	20 ore	Durata in standby	200 ore

DA Brugsanvisning

Knaphandlingsvejledning



- ① Langt tryk i 3 sekunder: Tænd for/sluk
- ② Ved indkomne opkald: Kort tryk: Tag op; Langt tryk: Afvis
- ③ Dobbeltklik: Ring tilbage
- ④ Afspilningsstatus: Kort tryk: Afspil/pause



- ① Kort tryk: Øg volumen; Langt tryk: Næste sange



- ① Kort tryk: Reducer volumen; Langt tryk: Forrige sange

Indikatorlys

- 1. Trådløs tilstand: Blå og rødt blinker hurtigt under paring, blåt blinker langsomt efter vellykket paring.
- 2. Opladningsstatus: Rødt lys er tændt under opladning, og slukkes når opladningen er færdig.
- 3. Afspilningsstatus: Blåt lys blinker langsomt under musikafspilning.

Vejledning for ekstern lydindgang

- 1. I forbindelse med indsætt lydkabelskik til trådløs tilstand, skiftes der direkte til trådløs tilstand, hvor ørene fungerer som almindelige hovedtelefoner, og knapperne er inaktive.
- 2. Understøtter ekstern lydindgang fra mobiler/MP4/MP3/CD/bærbare computere osv.

Funktionsparametre

Opladningsspænding	DC 5V	Støjforhold	88±3dB
Transmissionsdistance	10 meter	Udgangseffekt	35mW
Wireless Frekvens	2.402-2.480GHz	Opladningstid	2 timer
Samtalsvarighed	20 timer	Ventetid	200 timer

SV Användarmanual

Knappåtgärdsbeskrivning



- ① Håll nere i 3 sekunder: Tänd av/på
- ② Vid inkommande samtal: Kort tryck: Svara; Långt tryck: Avbör
- ③ Dubbelklick: Ring tillbaka
- ④ Vid uppspelningsstatus: Kort tryck: Spela/pausa



- ① Kort tryck: Öka volym; Långt tryck: Nästa spår



- ① Kort tryck: Minska volym; Långt tryck: Föregående spår

Indikatornslampa

- 1. Trådlös status: Röda och blåa lampor blinkar snabbt under parning, blå lampa blinkar sakta efter framgångsrik parning.
- 2. Laddningsstatus: Röd lampa är påslaget under laddning, och slocknar när laddningen är klar.
- 3. Uppspelningsstatus: Blå lampa blinkar sakta när musik spelas upp.

Instruktioner för extern ljudinmatning

- 1. I tillstånd med instickad ljudkabel, byt direkt till trådlöst läge, då hörlurarna fungerar som vanliga headset, och knapparna är inaktiva.
- 2. Stöder extern ljudinmatning från mobiltelefoner/MP4/MP3/CD/laptopar osv.

Funktionsparametrar

Laddningsvoltage	DC 5V	Signalbrusförhållanden	88±3dB
Transmissionsavstånd	10 meter	Utmattningseffekt	35mW
Wireless Frekvens	2.402-2.480GHz	Laddningstid	2 timmar
Samtalsvaraktighet	20 timmar	Vaktid	200 timmar

HU Használati útmutató

Gombműveletek leírása

1. 
 - ① 3 másodpercig nyomja meg: Bekapcsol/Kikapcsol
 - ② Bejövő hívás esetén: Röviden nyomva: Felvesz; Hosszan nyomva: Elutasít
 - ③ Dupla kattintás: Visszahívás
 - ④ Lejátszás állapotban: Röviden nyomva: Lejátszás/Szünet
2. 
 - ① Röviden nyomva: Hangerő növelése; Hosszan nyomva: Következő dal
3. 
 - ① Röviden nyomva: Hangerő csökkentése; Hosszan nyomva: Előző dal

Jelölőlámpa

1. Vezérlés nélküli állapot: Párkózás közben a vörös és kék lámpák gyors egymásutánblikkelést mutatnak, párkózás sikere után a kék lámpa lassítja.
2. Töltés állapota: A töltés alatt a vörös lámpa állandóan világít, a töltés befejezése után a vörös lámpa sönti ki.
3. Lejátszás állapota: A zenelejátszás közben a kék lámpa lassítja.

Külső audio bemeneti műveletek leírása

1. Az audiókábel beillesztése után azonnai átváltás a vezeérlés nélküli módba, ekkor a fejhallgató normál fejhallgatóként működik, a gombok inaktívak.
2. Támogatja a mobiltelefonok/MP4/MP3/CD/notebook stb. külső audio bemeneti bevitelt.

Funkció paraméterei

Töltővéigarány	DC 5V	Csopot-zaj arány	88±3dB
Átviteli távolság	10 méter	Kimeneti teher	35mW
Wireless Frekvencia	2.402-2.480GHz	Töltőidő	2 óra
Beszélgétesi idő	20 óra	Várakozási idő	200 óra

CS Uživatelská příručka

Popis ovládání tlačítek

1. 
 - ① Dlouhé stisknutí 3 vteřiny: Zapnout/vypnout
 - ② Při přichozím hovoru: Krátké stisknutí: Odpovědět; Dlouhé stisknutí: Odmítnout
 - ③ Dvojitě klepnutí: Zpětné volání
 - ④ Při přehrávání: Krátké stisknutí: Přehrát/pozastavit
2. 
 - ① Krátké stisknutí: Zvýšit hlasitost; Dlouhé stisknutí: Další skladba
3. 
 - ① Krátké stisknutí: Snížit hlasitost; Dlouhé stisknutí: Předchozí skladba

Indikační lampy

1. Bezdrátový stav: Blikání červeným a modrým při párování, po úspěšném párování pomalé blikání modrého.
2. Stav nabití: Červená lampa je zářivá při nabití, po dokončení nabití se červená lampa zhasne.
3. Přehrávací stav: Pomalé blikání modré při přehrávání hudby.

Popis ovládání pro externí zvukový vstup

1. V případě připojení zvukového kabelu se automaticky přepne na drátový režim, tentokrát jsou sluchátka normálními sluchátky a tlačítka nefungují.
2. Podporuje externí zvukový vstup z mobilních telefonů/MP4/MP3/CD/notebook atd.

Funkční parametry

Napětí pro nabití	DC 5V	Poměr signálu k šumu	88±3dB
Vzdálenost přenosu	10 metrů	Výstupní výkon	35mW
Bezdrátový frekvenční rozsah	2.402-2.480GHz	Doba nabití	2 hodiny
Dobře hovoří	20 hodin	Doba čekání	200 hodin

AR الاستخدام دليل

تعليمات لتشغيل الآر آر



1. اضغط طويلاً لمدة 3 ثواني لتشغيل/إيقاف
2. عند الوصول إلى مكانة اضغط قليلاً بفرق، اضغط طويلاً برفض
3. اضغط مرتين لإعادة الاتصال
4. في حالة التشغيل، اضغط قليلاً لتشغيل/إيقاف مؤقت



1. اضغط قليلاً لزيادة الصوت، اضغط طويلاً للأغنية التالية



1. اضغط قليلاً لخفض الصوت، اضغط طويلاً للأغنية السابقة

المؤشر

حالة لاسلكية: إشارة الضوء الحمراء والزرقة تومض بسرعة أثناء الحالة المزوجة، وتومض الضوء الزرقة ببطء بعد نجاح المزوجة.

حالة الشحن: اللمبة الأحمر يبقى مصداً طويلاً أثناء الشحن، ويطفئ بعد اكتمال الشحن.

حالة التشغيل: لآمب الأزرق يبدئ ببطء أثناء تشغيل الموسيقى.

تعليمات للاستخدام المنفصلات الصوتية الخارجية

عند اتباع خط الصوت، التحول آلياً إلى وضع سلكي مباشرة، فيما تصبح سماعة الرأس عابية في هذه الحالة، ويزال فعل الآر آر.

يدعم منفصلات الصوتية الخارجية مثل: الهواتف/MP3/MP4/أجهزة الكمبيوتر المحمولة

المعايير الوظيفية

DC 5V	الجهد الشحن	88±3dB	نسبة الإشارة إلى الضوضاء
10متر	المسافة النقل	35mW	الطاقة الخارجية
2.402-2.480GHz	التردد لاسلكي	2ساعات	مدة الشحن
20ساعة	مدة المعالجة	200ساعة	مدة الاستعداد

EL Εγχειρίδιο Χρήσης

Συμβουλές Λειτουργίας Πλήκτρων



1. Κλικ και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
2. Όταν υπάρχει κλήση: Σύντομο πάτημα: Απάντηση κλήσης; Μακρύ πάτημα: Απόρριψη κλήσης
3. Διπλό κλικ: Ανακλήση
4. Όταν παίζει μουσική: Σύντομο πάτημα: Αναπαραγωγή/Παύση



1. Σύντομο πάτημα: Αύξηση έντασης ήχου; Μακρύ πάτημα: Επόμενο κομμάτι



1. Σύντομο πάτημα: Μείωση έντασης ήχου; Μακρύ πάτημα: Προηγούμενο κομμάτι

Φώτα Σήμανσης

1. Χωρίς καλωδικό κατάσταση: Τα κόκκινο και μπλε φώτα λειτουργούν γρήγορα εναλλάξ, μετά την επιτυχή ταίριαξηση το μπλε φως λειτουργεί αργά.
2. Κατάσταση φόρτωσης: Το κόκκινο φως είναι ανοιχτό κατά τη φόρτωση, και σβήνει όταν η φόρτωση ολοκληρωθεί.
3. Κατάσταση αναπαραγωγής: Το μπλε φως λειτουργεί αργά κατά την αναπαραγωγή μουσικής.

Συμβουλές Λειτουργίας Εξωτερικής Εισόδου Ήχου

1. Με την εισαγωγή καβλου Ήχου, μεταφέρεται κατευθείαν σε καλωδικό λειτουργία, όπου τα ακουστικά λειτουργούν ως τυπικά κεφαλαία ακουστικά, και τα πλήκτρα δεν λειτουργούν.
2. Υποστηρίζει εξωτερική ήχουστική είσοδο από κινητό τηλέφωνο/MP4/MP3/CD/laptop κ.λπ.

Παράμετροι Λειτουργίας

Τάση φόρτωσης	DC 5V	Αναλογία σήματος στο θόρυβο	88±3dB
Αποστάση μεταφοράς	10 μέτρα	Δύναμη εξόδου	35mW
Ραδιοσυχνότητα	2.402-2.480GHz	Χρόνος φόρτωσης	2 ώρες
Διάρκεια κλήσης	20 ώρες	Διάρκεια αναμονής	200 ώρες

PL Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi przycisków

1. 
 - ① Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy: Włącz/Wyłącz
 - ② Po odebraniu połączenia: Krótkie naciśnięcie: Odbieram; Długie naciśnięcie: Odmów
 - ③ Podwójne kliknięcie: Odzów
 - ④ W trybie odtwarzania: Krótkie naciśnięcie: Odtwarzaj/Pauza
2. 
 - ① Krótkie naciśnięcie: Zwiększ głośność; Długie naciśnięcie: Następny utwór
3. 
 - ① Krótkie naciśnięcie: Zmniejsz głośność; Długie naciśnięcie: Poprzedni utwór

Indykatora świetlnego

1. Stan bezprzewodowy: Czerwony i niebieski błysk szybko się zmieniają w trakcie sparowania, po pomyślnym sparowaniu niebieski błysk wolno.
2. Stan ładowania: Czerwony błysk jest stały podczas ładowania, gasi się po zakończeniu ładowania.
3. Stan odtwarzania: Błękitny błysk miga wolno podczas odtwarzania muzyki.

Instrukcja obsługi wejścia audio zewnętrznego

1. W stanie podłączonym kabla audio, natychmiast przelacza się do trybu przewodowego, w tym momencie słuchawki działają jako zwykłe słuchawki na głowę, przyciski są nieaktywne.
2. Obsługuje wejście audio z telefonów komórkowych/MP4/MP3/CD/laptopów itp.

Parâmetros de Função

Napięcie ładowania	DC 5V	Stosunek sygnału do szumu	88±3dB
Odstęstwo transmisji	10 metrów	Moc wyjściowa	35mW
Bezprzewodowa częstotliwość	2.402-2.480GHz	Czas ładowania	2 godziny
Czas rozmowy	20 godzin	Czas oczekiwania	200 godzin

NL Handleiding

Knopbewerkingsinstructies

1. 
 - ① Houd 3 seconden ingedrukt: Aan/Uit
 - ② Tijdens een inkomende oproep: Kort ingedrukt: Opnemen; Lang ingedrukt: Weigeren
 - ③ Dubbelklik: Terugbellen
 - ④ Tijdens afspelstatus: Kort ingedrukt: Afspelen/Pauzeren
2. 
 - ① Kort ingedrukt: Volume omhoog; Lang ingedrukt: Volgende nummer
3. 
 - ① Kort ingedrukt: Volume omlaag; Lang ingedrukt: Vorige nummer

Indicatorlamp

1. Draadloos status: Rood en blauw lampje knippert snel afwisselend tijdens koppelen, na succesvol koppelen knippert het blauwe lampje langzaam.
2. Opladerstatus: Het rode lampje brandt continu tijdens het opladen, gaat uit zodra het opladen voltooid is.
3. Afspelstatus: Het blauwe lampje knippert langzaam tijdens het afspelen van muziek.

Instructies voor externe audio-invoer

1. In het geval van een ingeplugged audiokabel, schakelen we direct over naar de bekabelde modus, op dit moment functioneren de hoofdtelefoons als gewone hoofdtelefoons, knoppen zijn inactief.
2. Ondersteuning voor externe audio-invoer van mobiele telefoons/MP4/MP3/C-D/laptops, enzovoort.

Functieparameter

Opladerspanning	DC 5V	Signaalsverhouding	88±3dB
Transmittiediafstand	10 meter	Uitgangskracht	35mW
Draadloze frequentie	2.402-2.480GHz	Opladingtijd	2 uur
Oproeptijd	20 uur	Wachttijd	200 uur

PT Manual de Instruções

Instruções de Operação do Botão

- 
 - ① Pressione e segure por 3 segundos: Ligar/Desligar
 - ② Em chamadas: Pressione breve: Atender; Pressione longo: Recusar
 - ③ Duplo clique: Retornar ligação
 - ④ Em estado de reprodução: Pressione breve: Reproduzir/Pausar
- 
 - ① Pressione breve: Aumentar volume; Pressione longo: Próxima faixa
- 
 - ① Pressione breve: Diminuir volume; Pressione longo: Faixa anterior

Luz de Indicação

- Estado sem fio: Lâmpadas azuis e vermelhas alternam rapidamente durante o emparelhamento, e a luz azul pisca lentamente após o sucesso do emparelhamento.
- Estado de carregamento: Luz vermelha acende durante o carregamento e apaga quando a carga é completa.
- Estado de reprodução: Luz azul pisca lentamente durante a reprodução de música.

Instruções para Entrada de Áudio Externa

- No estado de inserção do cabo de áudio, a transição para o modo com fio é automática, e os auscultadores funcionam como auscultadores com fio, com os botões desativados.
- Suporta entrada de áudio de celulares/MP4/MP3/CD/notebooks, etc.

Parâmetros de Função

Tensão de Carregamento	DC 5V	Relação Sinal-Ruído	88±3dB
Distância de Transmissão	10 metros	Potência de Saída	35mW
Frequência Sem Fio	2.402-2.480GHz	Tempo de Carregamento	2 horas
Duração da Chamada	20 horas	Duração em Espera	200 horas

FR Manuel d'utilisation

Instructions de manipulation des boutons

- 
 - ① Maintenir enfoncé pendant 3 secondes : Allumer/Éteindre
 - ② En cas d'appel entrant : Appui court : Répondre; Appui long : Rejeter
 - ③ Double clic : Rappeler
 - ④ En état de lecture : Appui court : Lecture/Pause
- 
 - ① Appui court : Augmenter le volume; Appui long : Titre suivant
- 
 - ① Appui court : Diminuer le volume; Appui long : Titre précédent

Indicateurs lumineux

- État sans fil: État de pairing avec les lumières rouges et bleues clignotant rapidement alternativement, et lumière bleue clignotant lentement après la réussite de la paire.
- État de charge: La lumière rouge reste allumée en continu pendant la charge, elle s'éteint lorsque la charge est terminée.
- État de lecture: La lumière bleue clignote lentement pendant la lecture de musique.

Instructions d'exploitation de l'entrée audio externe

- En état d'insertion du câble audio, passez directement en mode filaire. À ce moment-là, les écouteurs sont des écouteurs normaux et les boutons sont inactifs.
- Prend en charge l'entrée audio externe depuis les téléphones portables, les lecteurs MP4/MP3, les CD, les ordinateurs portables, etc.

Paramètres de Fonctionnement

Tension de charge	DC5V	Rapport signal/bruit	88±3dB
Distance de transmission	10 mètres	Puissance de sortie	35mW
Fréquence sans fil	2.402-2.480 GHz	Temps de charge	2 heures
Durée de conversation	20 heures	Durée en veille	200 heures

JA 説明書

ボタン操作説明

1.

- ①3秒間長押し: 電源のON/OFF
- ②着信時: 短押し: 応答; 長押し: 拒否
- ③ダブルクリック: コールバック
- ④再生状態時: 短押し: 再生/一時停止

2.

- ①短押し: 音量上げ; 長押し: 次の曲

3.

- ①短押し: 音量下げ; 長押し: 前の曲

インジケータライト

- 1. 無線状態: ペ어링状態で赤青のランプが交互に速く点滅し、ペアリング成功後青ランプがゆっくりと点滅します。
- 2. 充電状態: 充電中は赤いランプが常時点灯し、充電完了後に消灯します。
- 3. 再生状態: 音楽再生中は青いランプが遅く点滅します。

外部オーディオ入力の操作説明

- 1. オーディオケーブルが挿入されている状態では、有線モードに直ちに切り替わります。この状態では、ヘッドフォンは通常のヘッドフォンとなり、ボタンは無効です。
- 2. 携帯電話、MP4/MP3プレーヤー、CD、ノートパソコンなどの外部オーディオ入力に対応しています。

機能パラメータ

充電電圧	DC5V	信号対雑音比	88±3dB
伝送距離	10メートル	出力電力	35mW
無線周波数	2.402-2.480 GHz	充電時間	2時間
通話時間	20時間	待機時間	200時間

KO 사용설명서

키 액션 설명

1.

- ① 3초 동안 길게 눌러주세요: 켜기/끄기
- ② 전화가 왔을 때: 짧게 눌러서: 받기; 길게 눌러서: 거절
- ③ 더블클릭: 되받기
- ④ 재생 상태일 때: 짧게 눌러서: 재생/일시정지

2.

- ① 짧게 눌러서: 볼륨 증가; 길게 눌러서: 다음 곡

3.

- ① 짧게 눌러서: 볼륨 감소; 길게 눌러서: 이전 곡

지시등

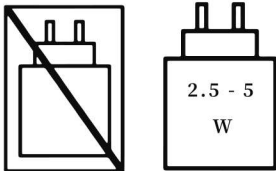
- 1. 무선 상태: 페어링 상태에서 빨간색과 파란색이 번갈아 깜빡이며, 페어링 성공 후 파란색이 느리게 깜빡입니다.
- 2. 충전 상태: 충전 시 빨간색이 켜져 있으며, 충전이 완료되면 빨간색이 꺼집니다.
- 3. 재생 상태: 음악이 재생될 때 파란색이 느리게 깜빡입니다.

외부 오디오 입력 조작 설명

- 1. 오디오 케이블을 꽂은 상태에서는 유선 모드로 직접 전환되며, 이때 헤드폰은 일반 헤드폰처럼 작동하며, 버튼은 무효합니다.
- 2. 핸드폰/MP4/MP3/CD/노트북 등의 외부 오디오 입력을 지원합니다.

기능 매개변수

충전 전압	DC 5V	신호대 잡음비	88±3dB
송신 거리	10미터	출력 전력	35mW
무선 주파수	2.402-2.480GHz	충전 시간	2시간
통화 시간	20시간	대기 시간	200시간



EN:The power delivered by the charger must be between min [2.5] Watts required by the radio equipment, and max [5] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

DE:Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen dem von der Funkausrüstung benötigten Minimum von [2,5] Watt und dem Maximum von [5] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

ES:La potencia proporcionada por el cargador debe estar entre el mínimo de [2,5] vatios requerido por el equipo de radio y el máximo de [5] vatios para lograr la velocidad de carga máxima.

IT:La potenza fornita dal caricatore deve essere compresa tra il minimo di [2,5] watt richiesto dall'apparecchiatura radio e il massimo di [5] watt al fine di raggiungere la velocità di carica massima.

FR:La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre le minimum de [2,5] watts requis par l'équipement radio et le maximum de [5] watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

DA:Den strøm, der leveres af opladeren, skal være mellem det minimum på [2,5] watt, der kræves af radioudstyret, og maksimum [5] watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.

SV:Strömmen som levereras av laddaren måste ligga mellan det lägsta [2,5] watt som krävs av radioustrustningen och det högsta [5] watt för att uppnå den maximala laddningshastigheten.

HU:A töltő által biztosított teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimum [2,5] watt és maximum [5] watt között kell lennie ahhoz, hogy elérje a maximális töltési sebességet.

CS:Výkon poskytovaný nabíječkou musí být mezi minimem [2,5] watt, které požaduje rádiové zařízení, a maximem [5] watt, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

EL:Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ του ελάχιστου [2,5] βατ που απαιτείται από τη ραδιοσυσκευή και του μέγιστου [5] βατ για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

PL:Moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się w przedziale od minimalnej [2,5] wat wymaganej przez urządzenie radiowe do maksymalnej [5] wat, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

NL:Het vermogen dat door de oplader wordt geleverd, moet liggen tussen het minimum van [2,5] watt dat vereist is door de radioapparatuur en het maximum van [5] watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

PT:A potência fornecida pelo carregador deve estar entre o mínimo de [2,5] watts necessário para o equipamento de rádio e o máximo de [5] watts para alcançar a velocidade máxima de carregamento.

CN:充电器提供的功率必须在无线电设备所需的最小[2.5]瓦和最大[5]瓦之间,以实现最大充电速度。

JA:充電器が提供する電力は、無線機器が必要とする最小[2.5]ワットと最大[5]ワットの間でなければ、最大充電速度を実現できません。

KO:충전기가 제공하는 전력은 무선 장비가 요구하는 최소 [2.5] 와트에서 최대 [5] 와트 사이여야 최대 충전 속도를 달성할 수 있습니다.

AR: يجب أن تكون الطاقة التي يوفرها الشاحن بين الحد الأدنى [2.5] وات الذي تتطلبه الأجهزة اللاسلكية والحد الأقصى [5] وات لتحقيق أقصى سرعة شحن.